

이케다시 생활 정보

いけだくらしのじょうほう

# 池田くらしの情報

Laporan berkala kota ikeda dalam berbagai Bahasa

*Languages* **English**

## 【Events at Ikeda Diversity Center(IDC)】

### ○Nihongo Cafe

**Days and time** Every Tuesday ,Wednesday and Thursday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

**Details** Interacting in Japanese with volunteers.

**Target** Foreign citizens



### ○TBY "To Be Yourself" Project – A place for children with foreign roots

**Day and time** Every Saturday mornings from 10am to 11:30am (excluding holidays)

**Details** The place for children to socialize. Staffs support children with Japanese studies and homework from school

**Target** Elementary and junior high school students with foreign roots

**Capacity** 5 children

## ★Distributing of sanitary goods

We are distributing sanitary goods for those who can't buy them for some reasons. Ask for the Diversity Center window.



池田市ダイバーシティセンター

池田市 ダイバーシティセンター



072-735-7588

Ikeda-city  
Diversity  
Center



idc@city.ikeda.osaka.jp



## ★Recruitment of new kindergarteners in FY2024★

### Municipal certified child care institution (children certified as type 1)

○Target: Children of ages three to five who live within Ikeda (However, three year old children are to be accepted only at Sakura and Aozora Kindergartens.)

○Capacity (In case the number of applicants exceed the number of capacity, raffle drawings will be held on Wednesday, October 11.)

〈3 year-olds〉Sakura Kindergarten: 20 Aozora Kindergarten: 26

〈4 year-olds〉Aozora Kindergarten: 4 Nakayoshi Kodomo-en: 18 Hikari Kodomo-en: 20

〈5 year-olds〉For information, please call each division.

○Those who have concerns about their child's growth and development by Wednesday, September 6<sup>th</sup>.

•Sakura and Aozora Kindergarten ⇒Please call the Educational Policy Planning Division (☎072-754-6294)

•Nakayoshi and Hikari Kodomo-en ⇒Please call the Day Nursery Division (☎072-754-6208)

○Distribution of application forms

Application forms will be distributed from Friday, September 1 at each institution or Division in charge (Excluding Saturdays, Sundays, and holidays)

○Application reception

Applications will be accepted from Monday, October 2 to Wednesday, October 4 at the Divisions in charge or at each institution.

Time of reception is from 8:45am to 5:15pm at each Division and from 2:15pm to 4:30pm at each institution.

★Private kindergartens and private certified child care institutions (children certified as type 1)

•Target: Three to five year old children

•Distribution of application forms: From Friday, September 1

•Application reception: From Sunday, October 1

※Please call each institution for further information.

	Names	Address	Tel
<b>Municipal Certified Kodomo-en</b>	Sakura Kindergarten	1-4 Daiwa-cho	072-751-3513
	Aozora Kindergarten	1-1-1 Hata	072-751-9554
	Nakayoshi Kodomo-en	4-6-1 Ishibashi	072-761-6751
	Hikari Kodomo-en	2-4-1 Koda	072-752-0414
<b>Private Kindergarten</b>	Ikeda Satsukiyama Church Kindergarten	2-7-19 Satsukigaoka	072-751-5130
	St. Mary Catholic Kindergarten	9-26 Masumicho	072-751-4428
	Muromachi Kindergarten	7-4 Muromachi	072-751-4029
	Yusei Kindergarten	2-11 Fushiodai	072-751-1828
<b>Private Certified Kodomo-en</b>	Senshin Kodomo-en	1-1-41 Tenjin	072-762-4500
	Satsuki Kodomo-en	2-4-20 Jonan	072-751-6830
	Kamenomori Kindergarten/ Day Care	2-3-1 Sumiyoshi	072-762-1813
	Ikeda Asahigaoka Kindergarten & Infant Day Care	1-9-21 Asahigaoka	072-751-8152
	Ishibashi Bunka Kindergarten	2-12-12 Ishibashi	072-762-0020
	Satsukigaoka Kodomo-en	3-4-12 Satsukigaoka	072-753-6000
	Tenjin kodomo-en	1-1-13 Tenjin	072-761-3887
Ishibashi Bunka Mitsuha Kodomo-en	3-4-35 Iguchido	072-762-0020	

**【Inquiries】**

Sakura and Aozora Kindergarten: School Management Division(☎072-754-6291)

Nakayoshi and Hikari Kodomo-en: Day Nursery Division (☎072-754-6208)

## 【Special Needs Childcare in Daycare Centers and Certified Childcare Centers (children who are certified as type 2)】

We will provide special support childcare for children who need individual or partial support within the community life of daycare centers and certified childcare centers. If you wish to apply for daycare, please make an appointment by phone and discuss in advance.

- Target: <3 year-olds>children born from April 2, 2020 to April 1, 2021  
<4 year-olds>children born from April 2, 2019 to April 1, 2020  
<5 year-olds>children born from April 2, 2018 to April 1, 2019

This system is available for children who reside with their parents in Ikeda City, whose need for parental care is recognized, and who are taken into consideration in group childcare.

Consultation is available until Friday, September 29 (Excluding Saturdays, Sundays and holidays) at the Day Nursery Division (☎072-754-6208) or the Educational Policy Planning Division (☎072-754-6294) for those who are considering for their children to apply for Sakura or Aozora Kindergartens.

Details of new admission application of FY2023 for nurseries, certified childcare centers (for children who are certified as type 2 and 3) and community-based childcare services is scheduled to be mentioned on the November issue of the public relations magazine.

【Inquiries】Day Nursery Division (☎072-754-6208) or the Educational Policy Planning Division (☎072-754-6294) for those who are considering for their children to apply for Sakura or Aozora Kindergartens.

## ★Satsukiyama Green Marche and Minna no Hiroba★

Handmade goods and attractive shops in Ikeda will gather! There will also be hobby shop collections and reports on the activities of various organizations.

〈The September Marche〉

【Date and Time】 Saturday, September 16 and Sunday, September 17 From 10am to 4pm

【Place】 Satsukiyama Park on both days and at Sakaemachi Shopping Arcade on 17th only.

〈The October Marche〉 ※Art contest will be held at the same time.

【Date and Time】 Saturday, October 7 to Monday (holiday), October 9 From 10am to 4pm

【Place】 Satsukiyama Park and Sakaemachi Shopping Arcade

※Please see the website of the Green Marche Executive Committee for details.

【Inquiries】 Green Marche Executive Committee: phone: 090-1952-5097

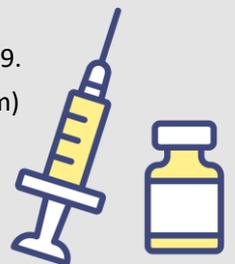


## ★COVID19 vaccination information★

Please see the City website for details and the latest information.

Inoculation of Fall 2023 will begin. This inoculation is scheduled to be the last free vaccination for COVID19.

【Inquiries】Ikeda City COVID19 Vaccination Call Center ☎0570-070-767 (Monday to Friday 9am to 5pm)



## ★Fruit basket ★

Date & Time : September 15 (Friday) ① 10am to 11:30am ② 12:30pm to 2pm ③ 2:30pm to 4:00pm

Content of the event : parent-child interacting etc.

Participants parents who both or either have foreign roots and their pre-school child/children

Number of parent and child to be admitted : 10 families

Application Visit or call Wataboshi 072-761-6777 Monday through Friday from 10:00am to 4:00pm



## ★Call for senryuu (satirical haiku)!★

Challenge writing a seventeen-syllable senryuu on the theme of malicious business practices and other consumer troubles!

Those selected as the winning entries will receive prizes such as a 10,000 yen gift card.

Target: Those living, attending school or working in Ikeda and who are elementary school students or above.

Category: General, Junior High and High School Students, Elementary School Students

Mayor's Prize: (General) Gift certificate worth 10,000 yen for one person



Mayor's Prize: (Junior High and High School Students) (Elementary School)  
purchasing books for one person per category.

Pre-paid card worth 10,000 yen for

Consumer Affairs Center's Prize: Ikeda brand certified products assortment set for four persons per category.

Participation prize: A mechanical pencil if your poem is submitted to the Consumer Affairs Center.

Theme: Consumer affairs, such as malicious business practices and money practices.

Application process: Write the necessary details mentioned below along with your poem, bring it, send it, or send it by e-mail to the Consumer Affairs Center by Tuesday, October 31.

Necessary Details: First and last name, pen-name, address, name of school and grade (students only), age.

Up to 2 poems per person shall be accepted.

Send to : 〒563-0055 r/no. 301 Station N, 3-1 Sugaharacho

E-mail address : s-center@city.ikeda.osaka.jp (Please make the subject line of your email as "Senryuu Application")

※Please see the City website for details.

【Inquiry】Commerce and Industry Promotion Division ☎072-754-6230



**ZOOM**

★ Free  
★ Appointment  
Required

For  
Foreign  
Residents

# Online Consultations

## Scheduled for October



Consultations	Day	Time
Bureaucratic Specialist	October 8th (Sun)	13:30 - 16:30
Labor	October 16th (Mon)	13:30 - 17:15
Law	October 22th (Sun)	13:30 - 16:30
Immigration	October 25th (Wed)	13:30 - 17:00
Daily Life	October 23th (Mon)	13:30 - 17:00
	October 24th (Tue)	

You can consult about various issues, including your resident status, marriage, divorce or any other matters with professionals via Zoom. You will be able to consult at your local municipality or at home using your PC.

Languages:

Japanese, English, Chinese, Korean, Thai, Vietnamese, Filipino, Portuguese, Spanish, Indonesian, Nepali, Ukrainian and Russian. Please make an appointment in advance by phone or e-mail.

Contacts/Appointment: Ikeda Diversity Center

563-0032 5<sup>th</sup> floor Tsunagarie, 1-23-6 Ishibashi, Osaka

Tel: 072-735-7588 Fax: 072-735-7589 E-mail: [idc@city.ikeda.Osaka.jp](mailto:idc@city.ikeda.Osaka.jp)



定員12名  
先着順

プロの日本語講師が、  
テキストを使ってわかりやすく教えます。

# はたらくためのほんご

日時

2023年10月7日からの  
土曜日（12回） 10:00～11:30

場所

池田市ダイバーシティセンター  
（池田市石橋1-23-6 ツナガリエ石橋5F）

対象

日本語能力試験N3～N4レベルの人で、  
はたらくために日本語を勉強したい人

参加費

テキスト代込み 2,000円

後期12回▶

10 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31	1	2	3	4

11 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
29	30	31	1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	1	2

12 2023						
Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
26	27	28	29	30	1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31	1	2	3	4	5	6

1 January 2024						
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			



申し込み 名前と電話番号を書いて、メールしてください  
池田市ダイバーシティセンター

[idc@city.ikeda.osaka.jp](mailto:idc@city.ikeda.osaka.jp)